

25 SEPTEMBRE 2017

Ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation

# NOTE ABRÉGÉE SUR LE COMMERCE

## QUÉBEC-VERMONT



# L'ÉTAT DU VERMONT

## L'ÉCONOMIE DU VERMONT

Vermont	
Principaux indicateurs, 2016	
Population (en milliers)	625
PIB (en G\$ US courants)	31,1
PIB par habitant (en \$ US courants)	49 780
Revenu personnel disponible par habitant (en \$ US courants)	50 321
Taux de croissance du PIB réel (%)	0,8
Taux de chômage (%)	3,3

Sources : Bureau of Economic Analysis (BEA) et Bureau of Labor Statistics (BLS).  
Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation (MESI), juillet 2016.

## QUELQUES DONNÉES STATISTIQUES

- Situé dans le nord-est des États-Unis, le Vermont est l'un des six États formant la région de la Nouvelle-Angleterre. Sa superficie est d'environ 25 000 km<sup>2</sup>, soit près de 70 fois plus petite que celle du Québec. Sa capitale est Montpellier (7 664 habitants) et sa principale ville est Burlington (42 260 habitants).
- Environ 75 % de son territoire est recouvert de forêts et sa population se chiffre à près de 624 600 habitants. Le Vermont se classe ainsi au 49<sup>e</sup> rang des États américains en ce qui a trait à sa population.
- En 2016, la valeur de son produit intérieur brut (PIB) s'établissait à 31,1 G\$ US, soit 0,17 % du PIB des États-Unis. Il s'agit du plus petit PIB parmi les 50 États américains, ce qui classe le Vermont au dernier rang à ce chapitre.
- Cette même année, son économie a connu une croissance de 0,8 % par rapport à 2015, comparativement à une moyenne de 1,5 % pour l'ensemble des États américains au cours de la même période.
- Toujours en 2016, le secteur le plus important de l'économie du Vermont était celui qui se composait de la finance, de l'assurance, de l'immobilier, de la location et du crédit-bail. Il équivalait alors à 20,1 % du PIB vermontois. Les services gouvernementaux constituaient le second secteur en importance et représentaient 14,9 % du PIB.

## LE COMMERCE DE MARCHANDISES<sup>1</sup> ENTRE LE QUÉBEC ET LE VERMONT<sup>2</sup>

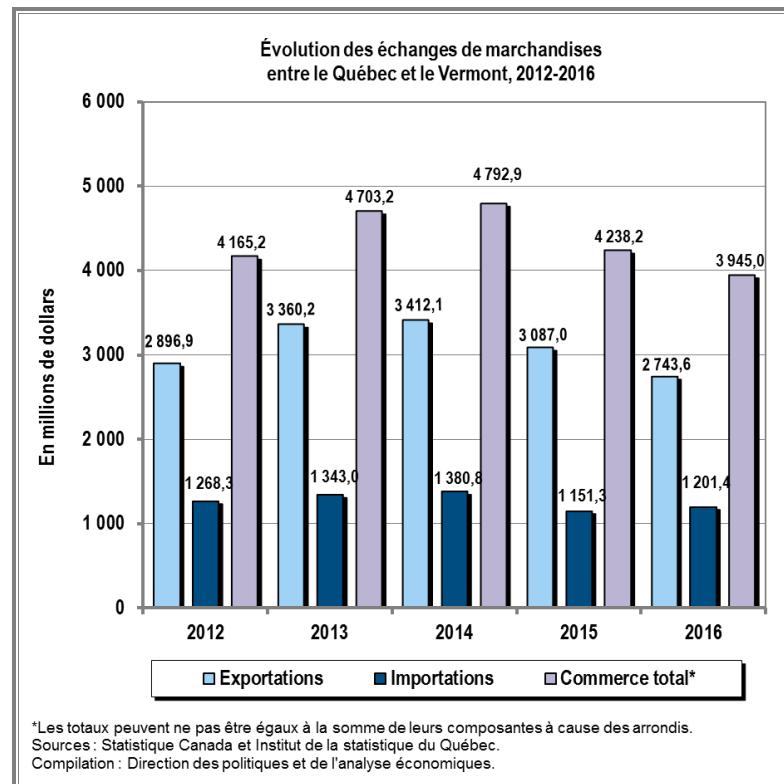
### L'ÉVOLUTION DES ÉCHANGES

- En 2016, les échanges commerciaux de marchandises entre le Québec et le Vermont se chiffraient à 3,9 G\$, ce qui représentait une régression de 6,9 % par rapport à l'année 2015. Ce recul s'explique principalement par la baisse des exportations (-343,4 M\$), particulièrement celles de circuits intégrés, d'énergie électrique, de préparations alimentaires ainsi que d'huiles de pétrole raffinées.
- En 2016, la valeur de ces échanges représentait 79,5 % des échanges commerciaux de biens du Canada avec cet État.
- Au cours de la période considérée (2012-2016), la croissance annuelle moyenne de la valeur des échanges était négative (-1,3 %).

1. Dans le présent contexte, les termes *biens* et *marchandises* sont interchangeables.

2. Voir les tableaux I à V de l'annexe pour des données additionnelles.

- Toujours en 2016, la valeur des échanges commerciaux de marchandises entre le Québec et le Vermont était supérieure à celle établie entre le Québec et la plupart de ses autres partenaires internationaux, à l'exception des pays de l'Union européenne (UE-28) suivants : l'Allemagne (6,0 G\$), le Royaume-Uni (4,7 G\$) et la France (4,2 G\$).
- La valeur de ces échanges (3,9 G\$) représentait un peu moins que celle des échanges entre le Québec et la France (4,2 G\$).
- Cette même année, le Vermont occupait le 6<sup>e</sup> rang parmi les États américains partenaires du Québec et le 12<sup>e</sup> rang des partenaires commerciaux du Québec à l'échelle mondiale.



## LES EXPORTATIONS

- En 2016, la valeur des exportations de marchandises du Québec à destination du Vermont s'établissait à 2,7 G\$ et représentait 75,8 % du total des exportations canadiennes vers cet État. Elle correspondait également à une baisse de 11,1 % par rapport à l'année 2015. Cette baisse s'expliquait par la diminution des exportations de circuits intégrés et de microassemblages électroniques (-208,1 M\$), d'énergie électrique (-136,8 M\$) ainsi que d'huiles de pétrole raffinées (-74,3 M\$).
- Cette même année, la valeur des exportations de marchandises du Québec à destination du Vermont représentait 3,4 % du total des exportations québécoises internationales de marchandises.
- Toujours la même année, la valeur des exportations québécoises de marchandises vers le Vermont représentait presque le tiers des exportations québécoises de marchandises vers l'UE-28. Toutefois, elle était plus élevée que la valeur des exportations du Québec vers chacun des pays de l'UE-28.
- Le Vermont occupait le 7<sup>e</sup> rang des clients internationaux du Québec en 2016.
- Toujours en 2016, les **cinq produits en tête de liste des exportations** étaient les suivants :
  - les circuits intégrés et les microassemblages électroniques (27,0 % du total);
  - l'énergie électrique (22,1 %);
  - le chocolat et les autres préparations alimentaires contenant du cacao (13,4 %);
  - les huiles de pétrole raffinées (10,7 %);
  - les robinets, les valves, les clapets et les soupapes de retenue (2,1 %).



- En 2016, la valeur des dix principaux produits québécois exportés vers le Vermont représentait 62,2 % de l'ensemble des exportations du Québec vers cet État.
- Toujours la même année, le contenu en technologie des exportations québécoises de biens manufacturés à destination du Vermont se répartissait comme suit : les produits de haute technologie (39,1 %), les produits de faible technologie (34,6 %), les produits de moyenne-faible technologie (19,7 %), ainsi que les produits de moyenne-haute technologie (6,6 %).
- Au cours de la période considérée (2012-2016), les produits de haute technologie ont dominé les exportations du Québec à destination de l'État du Vermont.
- Deux tendances ont été observées au cours de cette même période : l'importance relative des produits de haute technologie a diminué progressivement, tandis que celle des produits de faible technologie a augmenté (à l'exception de l'année 2013).

## LES IMPORTATIONS

- En 2016, la valeur des biens dédouanés au Québec en provenance du Vermont était de 1,2 G\$, ce qui représentait une hausse de 4,4 % par rapport à l'année 2015. Cette hausse s'expliquait en grande partie par la forte augmentation des importations de turboréacteurs et de turbopropulseurs (+27,3 M\$) ainsi que de circuits imprimés (+15,8 M\$).
- Par ailleurs, cette valeur correspondait à 89,5 % du total des importations canadiennes en provenance de cet État.
- Toujours en 2016, la valeur des importations québécoises de marchandises en provenance des États-Unis représentait un peu moins de 6 % (5,7 %) des importations totales du Québec en provenance de l'UE-28.
- Cette même année, la valeur des importations québécoises de marchandises en provenance du Vermont correspondait à 3,9 % de la valeur des importations du Québec en provenance des États-Unis et à 1,4 % du total des importations québécoises de marchandises à travers le monde.
- En 2016, le Vermont se classait au 20<sup>e</sup> rang des fournisseurs du Québec à l'échelle internationale.
- Cette même année, les **cinq produits en tête de liste** des biens manufacturés dédouanés au Québec en provenance de cet État étaient les suivants :
  - les circuits intégrés et les microassemblages électroniques (60,6 % du total);
  - les papiers et les cartons couchés au kaolin ou à d'autres substances (5,1 %);
  - les machines et les appareils pour le travail du caoutchouc ou des plastiques (3,7 %);
  - le chocolat et les autres préparations alimentaires contenant du cacao (3,5 %);
  - les bois bruts, même écorcés, désaubiérés ou équarris (2,6 %).
- Le contenu en technologie des biens manufacturés dédouanés au Québec en provenance de cet État se présentait comme suit : les produits de haute technologie (69,5 %), les produits de faible technologie (18,9 %), les produits de moyenne-haute technologie (10,2 %), ainsi que les produits de moyenne-faible technologie (1,5 %).
- Au cours de la période considérée (2012-2016), les produits de haute technologie ont dominé les importations du Québec en provenance de cet État américain.

Emmanuel Yao  
Direction des politiques et de l'analyse économiques  
Ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation



## ANNEXE

**TABLEAU I :** Commerce de marchandises entre le Québec et le Vermont, 2012-2016

**TABLEAU II :** Exportations de marchandises du Québec, par groupes de produits à destination du Vermont, 2012-2016

**TABLEAU III :** Importations de marchandises du Québec, par groupes de produits en provenance du Vermont, 2012-2016

**TABLEAU IV :** Exportations de biens manufacturés du Québec, par groupes de produits à destination du Vermont, selon le niveau de technologie, 2012-2016

**TABLEAU V :** Importations de biens manufacturés du Québec, par groupes de produits en provenance du Vermont, selon le niveau de technologie, 2012-2016



## TABLEAU I

Commerce de marchandises entre le Québec et le Vermont, 2012-2016					
	2012	2013	2014	2015	2016
	En millions de dollars canadiens				
Exportations de biens	2 896,9	3 360,2	3 412,1	3 087,0	2 743,6
Importations de biens	1 268,3	1 343,0	1 380,8	1 151,3	1 201,4
Échanges totaux*	4 165,2	4 703,2	4 792,9	4 238,2	3 945,0

\*Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes à cause des arrondis.

Sources : Statistique Canada et Institut de la statistique du Québec.

Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, MESI, septembre 2017.

## TABLEAU II

Description des produits Classification SH4	Exportations de marchandises du Québec, par groupes de produits à destination du Vermont, 2012-2016											
	2012		2013		2014		2015		2016			
	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%
Circuits intégrés et microassemblages électroniques	1 033,1	35,7	1 004,0	29,9	1 173,5	34,4	949,0	30,7	740,9	27,0		
Énergie électrique	445,3	15,4	539,9	16,1	672,3	19,7	743,2	24,1	606,4	22,1		
Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	187,3	6,5	189,2	5,6	218,6	6,4	271,0	8,8	366,8	13,4		
Huiles de pétrole raffinées	483,5	16,7	515,5	15,3	527,7	15,5	367,1	11,9	292,8	10,7		
Robinets, valves, clapets et soupapes de retenue	49,7	1,7	46,6	1,4	77,4	2,3	73,1	2,4	57,5	2,1		
Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs	20,7	0,7	33,2	1,0	28,6	0,8	38,2	1,2	42,6	1,6		
Maïs	25,3	0,9	33,4	1,0	33,0	1,0	35,2	1,1	41,0	1,5		
Sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose	31,3	1,1	40,3	1,2	40,4	1,2	41,6	1,3	37,4	1,4		
Bois sciés ou déossés au long, tranchés ou déroulés	12,2	0,4	19,1	0,6	23,2	0,7	24,2	0,8	35,4	1,3		
Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	21,1	0,7	9,3	0,3	5,7	0,2	8,0	0,3	34,6	1,3		
<b>10 principaux produits ci-dessus*</b>	<b>2 309,4</b>	<b>79,7</b>	<b>2 430,5</b>	<b>72,3</b>	<b>2 800,4</b>	<b>82,1</b>	<b>2 550,6</b>	<b>82,6</b>	<b>2 255,3</b>	<b>82,2</b>		
Autres produits*	587,6	20,3	929,8	27,7	611,7	17,9	536,3	17,4	488,3	17,8		
<b>TOTAL*</b>	<b>2 896,9</b>	<b>100,0</b>	<b>3 360,2</b>	<b>100,0</b>	<b>3 412,1</b>	<b>100,0</b>	<b>3 087,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2 743,6</b>	<b>100,0</b>		
<b>Québec/Canada</b>		<b>83,3</b>		<b>82,7</b>		<b>79,8</b>		<b>77,5</b>		<b>75,8</b>		

\*Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes à cause des arrondis.

Sources : Statistique Canada et Institut de la statistique du Québec.

Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, MESI, septembre 2017.

## TABLEAU III

Description des produits Classification SH4	Importations de marchandises du Québec, par groupes de produits en provenance du Vermont, 2012-2016											
	2012		2013		2014		2015		2016			
	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%	M\$	%
Circuits intégrés et microassemblages électroniques	916,7	72,3	992,0	73,9	1 002,8	72,6	740,8	64,3	727,9	60,6		
Papiers et cartons couchés au kaolin ou à d'autres substances	46,6	3,7	47,0	3,5	54,8	4,0	57,3	5,0	61,0	5,1		
Machines et appareils pour le travail du caoutchouc ou des plastiques	40,7	3,2	40,3	3,0	41,9	3,0	46,4	4,0	45,0	3,7		
Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	30,6	2,4	33,1	2,5	40,7	2,9	43,4	3,8	42,6	3,5		
Bois bruts, même écorcés, désauberis ou équarris	21,1	1,7	20,9	1,6	23,3	1,7	33,5	2,9	31,6	2,6		
Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	3,6	0,3	3,9	0,3	3,7	0,3	4,2	0,4	31,5	2,6		
Extraits de malt et préparations alimentaires	2,7	0,2	4,3	0,3	2,5	0,2	19,0	1,7	23,1	1,9		
Robinets, valves, clapets et soupapes de retenue	19,6	1,5	29,5	2,2	19,9	1,4	10,1	0,9	17,2	1,4		
Circuits imprimés	5,2	0,4	1,4	0,1	8,1	0,6	1,0	0,1	16,8	1,4		
Bois sciés ou déossés au long, tranchés ou déroulés	11,3	0,9	12,2	0,9	13,4	1,0	15,2	1,3	14,7	1,2		
<b>10 principaux produits ci-dessus*</b>	<b>1 098,2</b>	<b>86,6</b>	<b>1 184,6</b>	<b>88,2</b>	<b>1 211,1</b>	<b>87,7</b>	<b>970,9</b>	<b>84,3</b>	<b>1 011,4</b>	<b>84,2</b>		
Autres produits*	170,1	13,4	158,4	11,8	169,7	12,3	180,3	15,7	190,0	15,8		
<b>TOTAL*</b>	<b>1 268,3</b>	<b>100,0</b>	<b>1 343,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1 380,8</b>	<b>100,0</b>	<b>1 151,3</b>	<b>100,0</b>	<b>1 201,4</b>	<b>100,0</b>		
<b>Québec/Canada</b>		<b>87,0</b>		<b>87,6</b>		<b>86,9</b>		<b>88,7</b>		<b>89,5</b>		

\*Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes à cause des arrondis.

Sources : Statistique Canada et Institut de la statistique du Québec.

Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, MESI, septembre 2017.



## TABLEAU IV

Exportations de biens manufacturés du Québec, par groupes de produits à destination du Vermont, selon le niveau de technologie, 2012-2016										
Niveau de technologie	2012		2013		2014		2015		2016	
	M\$	%								
Haute technologie	1 305,6	54,2	1 570,6	56,7	1 380,5	51,4	1 048,2	45,9	810,1	39,1
Moyenne-haute technologie	99,7	4,1	97,4	3,5	136,7	5,1	144,6	6,3	136,2	6,6
Moyenne-faible technologie	567,3	23,5	617,9	22,3	642,7	23,9	487,0	21,3	409,3	19,7
Faible technologie	437,5	18,2	483,9	17,5	526,4	19,6	605,0	26,5	717,4	34,6
<b>Total manufacturier*</b>	<b>2 410,1</b>	<b>100,0</b>	<b>2 769,8</b>	<b>100,0</b>	<b>2 686,3</b>	<b>100,0</b>	<b>2 284,8</b>	<b>100,0</b>	<b>2 073,0</b>	<b>100,0</b>

\*Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes à cause des arrondis.

Sources : Statistique Canada et Institut de la statistique du Québec.

Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, MESI, septembre 2017.

## TABLEAU V

Importations de biens manufacturés du Québec, par groupes de produits en provenance du Vermont, selon le niveau de technologie, 2012-2016										
Niveau de technologie	2012		2013		2014		2015		2016	
	M\$	%								
Haute technologie	935,1	77,6	1 006,8	78,3	1 022,5	77,6	758,9	70,3	785,2	69,5
Moyenne-haute technologie	102,9	8,5	116,1	9,0	108,3	8,2	109,3	10,1	115,3	10,2
Moyenne-faible technologie	15,5	1,3	15,5	1,2	15,4	1,2	15,3	1,4	16,5	1,5
Faible technologie	151,7	12,6	148,0	11,5	171,0	13,0	195,6	18,1	213,4	18,9
<b>Total manufacturier*</b>	<b>1 205,2</b>	<b>100,0</b>	<b>1 286,3</b>	<b>100,0</b>	<b>1 317,2</b>	<b>100,0</b>	<b>1 079,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1 130,3</b>	<b>100,0</b>

\*Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes à cause des arrondis.

Sources : Statistique Canada et Institut de la statistique du Québec.

Compilation : Direction des politiques et de l'analyse économiques, MESI, septembre 2017.



**economie.gouv.qc.ca**